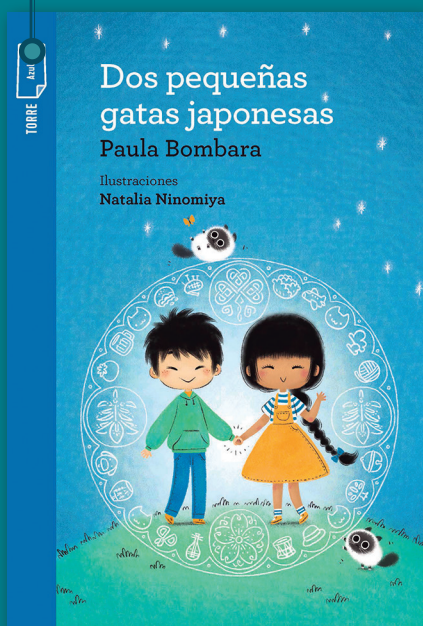


# La lectura, una travesía sin límite



## Dos pequeñas gatas japonesas

Paula Bombara

Ilustraciones: Natalia Ninomiya

Bogotá: Educactiva, Norma, 112 páginas, 2019

Colección Torre azul

ISBN: 978-958-00-1281-8

Esta guía fue elaborada por Adriana Serrano  
Imágenes shutterstock® 2019

## La autora y la obra

**Paula Bombara** se convirtió en escritora por sus deseos de inventar historias y de contarles a los niños y jóvenes las maravillas de la ciencia. Es que Paula estudió Bioquímica y Filosofía, una combinación poco común, pero como verás, muy productiva para sus deseos. Es por eso que sus libros están tanto en los estantes de la literatura infantil y juvenil como en los de divulgación científica. Allí debes buscarlos en las librerías.

Pero Paula Bombara tiene también otra faceta: es una militante muy activa por los derechos humanos, por lo que colabora desde hace mucho tiempo con la causa de las Abuelas de Plaza de Mayo. Como ella misma nos cuenta en su blog **Desde mi cristal**, en esta organización civil “pensamos proyectos relacionados con la reflexión sobre el derecho a la identidad y sobre la importancia de sentirnos protagonistas de lo vivido por la sociedad argentina durante los años de la última dictadura, pues aún seguimos creciendo con las consecuencias”.

Como ya supondrás, Paula es argentina. Nació en Bahía Blanca, provincia de Buenos Aires, el 3 de diciembre de 1972. Esta fue una época difícil para los argentinos porque tuvieron unos



gobiernos muy autoritarios que cometieron muchos atropellos contra la población civil. Durante esta época murieron y desaparecieron muchas personas que no estaban de acuerdo con las políticas de estos gobiernos militares, llamados dictaduras. El padre de Paula fue uno de esos jóvenes desaparecidos. Por eso, la militancia de Paula con las Abuelas de Plaza de Mayo tiene un sentido personal tan importante, pues las Abuelas han dedicado toda su vida a buscar a sus nietos nacidos durante el cautiverio de sus hijos en estos años de dictaduras militares en Argentina.

Ya ves cómo, con su formación poco común entre la bioquímica y la filosofía, Paula ha conseguido llevar a sus lectores reflexiones importantes sobre los derechos humanos, sobre la importancia de conocer y ser conscientes de nuestra identidad y darnos una lección sobre cómo construirnos un camino haciendo lo que nos gusta, pero también lo que le sirve a la humanidad.

**Natalia Ninomiya** es la ilustradora de este libro. Es una mezcla entre japonesa y argentina, pues su familia tiene estos dos orígenes. Esta combinación ha hecho de Natalia una artista muy particular, pues ella ha explorado en las dos culturas y ha conseguido un lenguaje visual que refleja estas dos influencias. Natalia, nacida en Buenos Aires en 1982, es diseñadora gráfica pero también elabora objetos con tejidos, papel y diversas técnicas. Puedes ver lo que ella hace en su sitio en Instagram. <https://www.instagram.com/muniamicrafts>

***Dos pequeñas gatas japonesas*** es un relato sobre las relaciones: las familiares, las de las amistades y los enamoramientos. ¿Cómo es eso de estar enamorado? ¿Cómo sabemos si lo estamos? ¿Cómo lo expresamos? Brian, el protagonista de esta historia, tiene una condición particular que lo hace ser diferente. Su amiga Agustina comienza a convertirse en una persona especial y desde ese momento todo cambia para él: el mundo le parece más hermoso, su voz le parece la más musical y armónica, su forma de decirle las cosas le parece la mejor, pero al mismo tiempo, se da cuenta de que él también es especial, que Agustina lo aprecia como su mejor amigo y que su capacidad de ver con los ojos del alma es lo que ella más valora.

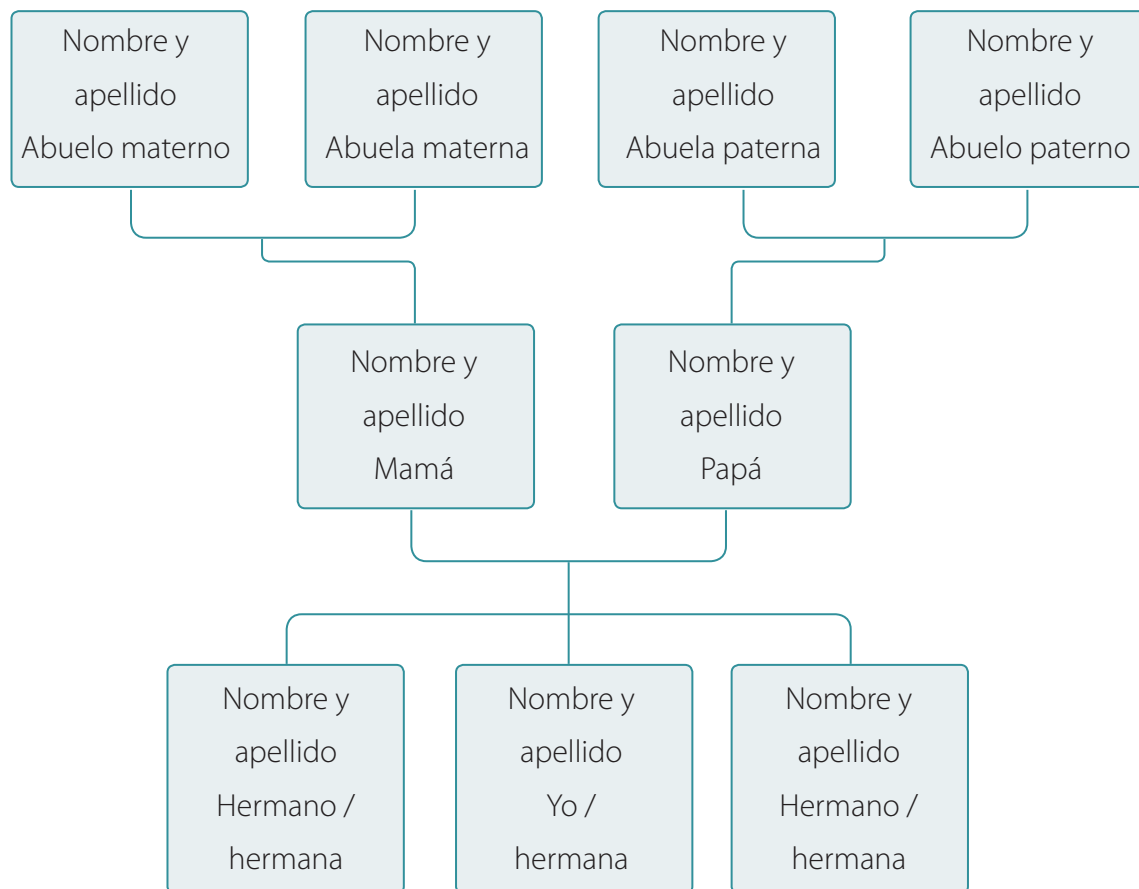
Entre tanto, la familia de Brian, una mezcla entre japoneses, irlandeses y argentinos, resulta tan divertida que Agustina y su madre se sienten parte de ella. Pero serán Kara y Bree, las dos gatas de una raza muy especial y apreciada en Oriente que los abuelos japoneses llevan a casa, las que le permitirán a Brian comprender qué es eso de expresar afecto, sentirse amado y enamorado. Quienes tienen gatos en su casa saben que es así, que los gatos nos enseñan el cariño.

*Dos pequeñas gatas japonesas* nos hace pensar en nuestros orígenes familiares y en la forma en que las diferentes tradiciones culturales con sus mezclas nos han hecho lo especiales, diferentes y hasta extraños que somos. Eso es lo que llamamos identidad. ¿Te has preguntado por qué en tu familia se hacen de cierta manera las cosas y en casa de tus amigos se hacen de otra? O ¿por qué se preparan de determinada manera los alimentos en cada familia y en cada región de nuestro país? En este libro, las descripciones de algunas costumbres japonesas e irlandesas, que se manifiestan principalmente a través de los abuelos de cada lado de la familia de Brian, e incluso las historias familiares y las características genéticas como tener muchos pares de mellizos entre sus parientes, ayudan a pensar que cada cual es muy particular y único en medio de las mezclas o justamente como producto de ellas. Es una idea que bien podemos pensar un poco más, como suele decir Brian tras cada descubrimiento que hace sobre sí mismo, sobre su familia, sobre la amistad y sobre el amor.

## Exploración y motivación

Explore con los estudiantes sobre sus conocimientos previos e intente construir una definición colectiva de árbol genealógico.

1. Pídeles que elaboren su árbol genealógico, de las familias paterna y materna, en un esquema sencillo. Puede seguir la pauta del siguiente esquema o complejizarlo para abarcar más niveles de parentesco.



Asigne la siguiente actividad para trabajar en familia. Pida que cada estudiante entreviste a su padre y a su madre, a manera de conversación, para indagar sobre los orígenes regionales de cada lado de su parentesco. Para ello, pueden guiarse por las siguientes preguntas.

- ¿En qué ciudad se conocieron papá y mamá?
- ¿En qué ciudad nacieron papá y mamá?
- ¿En qué ciudad nacieron los abuelos paternos y maternos?
- Según de donde provienen los abuelos, ¿qué tradición destacan papá y mamá de cada región que les ha impactado?
- ¿Hay alguna anécdota, historia familiar, algún recuerdo, etc., relacionados con las regiones de donde proviene cada familia que quieran compartir?

Pídeles que escriban las respuestas para compartirlas en clase con sus compañeros.

En una actividad grupal, pida a los estudiantes que compartan los resultados de las entrevistas realizadas a padres y madres. Como conclusión de la actividad y con ayuda del grupo, cada estudiante deberá determinar cómo se describe según las regiones de origen de sus familias materna y paterna, y decir la ciudad o región donde ha nacido. Por ejemplo, paisa-costeño-caleño; llanero-boyacense-bogotano.

Solicíteles que individualmente se describan a sí mismos por escrito a partir de las respuestas del punto anterior. ¿Qué gustos, costumbres o parecidos personales encuentran con sus orígenes? ¿A qué lado de sus familias se parecen más?

**2.** Vea con los estudiantes el tráiler oficial de la película ***Amor en braille*** en el enlace

<https://youtu.be/Z85EEDEflzo>.

Discutan en grupo sobre las siguientes preguntas.

- a.** ¿De qué se trata la película?
- b.** ¿Cuáles son sus principales temas?
- c.** ¿Quiénes son los dos protagonistas? Pídeles que hagan una breve descripción de cada uno.
- d.** ¿Cuál es la situación irremediable que plantea la película?
- e.** ¿Qué harían si estuvieran en la misma situación de la protagonista?

Pida a los estudiantes que investiguen en Internet sobre el sistema braille. ¿Qué es? ¿Cuál es su historia? ¿Cómo se aprende a usarlo?

Solicíteles que vayan a un traductor de braille para que les traduzca esta frase: ***Te quiero de acá hasta el sol.*** Deben escribirla en braille en su cuaderno. Pueden acceder con el siguiente enlace. <https://traductorbraille.online/>.

Escriba en el tablero las siguientes frases, una del libro y una de la película.

*La mirada es el primer capítulo de una historia de amor.*

*El amor no pasa por verse sino por encontrarse.*

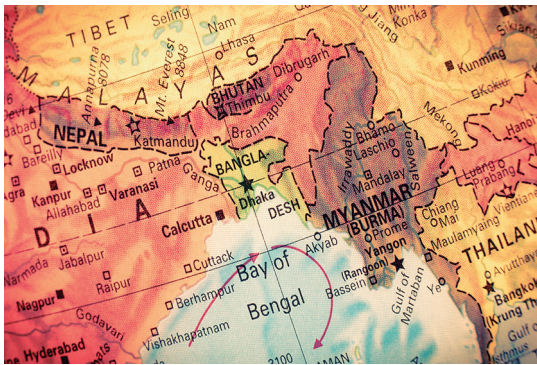
- Pídeles que reflexionen individualmente sobre el sentido de cada frase y que elijan aquella con la que más estén de acuerdo.
- Realice una votación por las frases entre todo el curso y organice dos grupos según estén de acuerdo con la una o con la otra.
- Cada grupo debe escribir los argumentos más fuertes para defender su elección ante el otro grupo y exponer las razones por las que está de acuerdo con la frase elegida. Pídeles que tengan en cuenta la historia y los temas que plantea la película ***Amor en braille***.
- Organice el salón en dos partes y realice el debate oral entre los dos grupos, en el que cada uno defenderá su elección y elaborará argumentos que contradigan o cuestionen los argumentos del grupo contrario. La pregunta central del debate es

¿Cómo comienza el amor?

## Lectura de... *Dos pequeñas gatas japonesas*

1. Conozcamos a las gatas que los abuelos japoneses llevan a casa de Brian.

Las gatas de esta historia son de una raza llamada sagrada de Birmania.



Lea en voz alta la siguiente historia y leyenda sobre esta raza.

El gato sagrado de Birmania posee unos hermosos ojos azules y sus cuatro patitas son totalmente blancas. Hay una leyenda en torno a esta raza de gato que pertenece al siglo IX, concretamente a la Edad Media y que se sitúa a la zona del sureste asiático que hoy corresponde a Myanmar, Tailandia y Camboya.

Esta zona se hallaba dividida por aquella época en distintos reinos y cada uno de ellos tenía en su centro un templo budista. En estos templos habitaban muchos gatos totalmente blancos que, según las creencias de la zona, encarnaban y protegían las almas de los sacerdotes muertos. Estos gatos recibían, por supuesto, un cuidado especial y también se creía que protegían los templos de los intrusos.

La leyenda del gato sagrado de Birmania cuenta que en el templo de Lao-Tsun vivía un gato de ojos ámbar y con el pelo totalmente blanco llamado Sihm. Se dice que este gato era el más fiel compañero del sacerdote Mun-ha. Cierta noche, unos ladrones asaltaron el templo y mataron a Mun-ha, justo en el momento en que este se encontraba rezando a los pies de la estatua de una diosa dorada con ojos de color azul zafiro.

En el instante mismo de la muerte, Sihm saltó sobre el cadáver del sacerdote Mun-ha y el alma del religioso se instaló en el cuerpo del gato. Fue entonces cuando el manto blanco de Sihm adquirió un hermoso y muy suave tono dorado, procedente del reflejo de la estatua y solo las cuatro patitas del gato, que estaban en contacto con el cuerpo de Mun-

ha, permanecieron totalmente blancas. Los ojos ámbar pasaron a ser de color azul zafiro, como los de la diosa, y la cara, las orejas, la cola y las patas adquirieron el color de la tierra.

Cuentan que Sihm, transformado ya en lo que hoy llamamos un gato sagrado de Birmania, permaneció durante siete días junto al cadáver de Mun-ha negándose a comer, hasta que él también murió y condujo el alma de Mun-ha hasta el paraíso.

Al morir Sihm, los otros 99 gatos del templo adquirieron los mismos colores que él, transformándose así en gatos sagrados de Birmania. Los 99 gatos se colocaron entonces en círculo alrededor de un joven sacerdote del templo, señalando de aquel modo que él debía ser el sucesor de Mun-ha.

Esta tradición fue incorporada a la religión budista, aunque llegó un momento en que los sacerdotes de Lao-Tsun fueron perseguidos y a finales del siglo XIX tuvieron que huir expulsados de su templo. Fue entonces cuando el Mayor inglés Gordon Rusell, de la armada británica, y el explorador francés Auguste Pavie ayudaron a los sacerdotes y a sus gatos a cruzar la frontera en dirección al Tíbet y a fundar un nuevo templo.

Varios años después, concretamente en el año 1919, como muestra de agradecimiento, los monjes enviaron de regalo a Francia una pareja de gatos. El macho murió durante el viaje, pero la hembra, llamada Sita, que estaba preñada, fue la responsable de que la raza se introdujera en Occidente.

(Tomado de PetFan: <https://www.petfanmx.com/Post/la-leyenda-del-gato-sagrado-de-birmania#.XTS2TEe23IU>)

2. Pregunte a los estudiantes ¿qué partes del texto anterior dan la idea de que se trata de una leyenda?

Léales la siguiente definición para que la tengan en cuenta al responder.

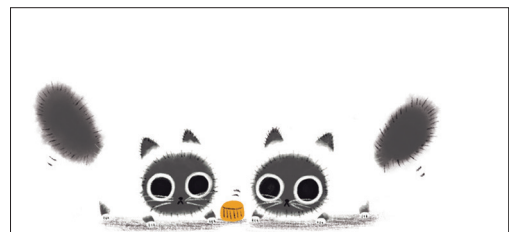
### **Leyenda**

Es una narración de sucesos fantásticos que se transmite por tradición oral, principalmente. Suele estar basada en hechos o personajes reales deformados o magnificados por la fantasía o la admiración. Las leyendas dan una explicación sobrenatural a hechos naturales como, por ejemplo, al color de los gatos sagrados de Birmania.

(Adaptado del Diccionario RAE)

3. Ahora, lea la descripción que Agustina hace de las dos gatas, Kara y Bree, en la página 90 del libro:

[...] me dijo que Kara y Bree eran como dos copos de nieve de azúcar un día que te tomaste un café con leche amargo. Y que el negro contrasta con el blanco como cuando en una tela de terciopelo te encuentras un gran botón frío, de metal. Y me contó que los ojos eran cuatro cielos azules con forma de bolita. (p. 90)



4. Agustina hace una descripción literaria de las dos gatas de Brian y Declan. Léales la siguiente definición y hágalas notar la diferencia entre los dos tipos de descripciones.

### Descripción literaria

La descripción literaria es un tipo de figura retórica o recurso literario que sirve para representar con palabras una imagen con fines estéticos o artísticos. Describir es especificar las características, principalmente de ideas y sentimientos, pero también de seres, objetos, lugares o paisajes. Es como si se tratara de una reproducción intensa, como una fotografía de algo específico para hacer parecer que esa imagen está ante nosotros. La descripción literaria se usa para **expresar pensamientos y sentimientos de manera más elaborada** y bella, para lograr un efecto artístico.

(Adaptado de Ejemplosde.com)

Pida que cada estudiante, en casa, escriba una descripción literaria de alguna persona a quien quiera mucho. ¿Qué cosas de su forma de ser le gustan? ¿Qué le gusta de su aspecto físico? ¿Con qué puede comparar cómo se siente a su lado, compartiendo con esta persona? ¿Qué le gusta hacer con ella? Use todas estas preguntas y otras más que los estudiantes aporten para orientar el ejercicio.

Léales como ejemplos las descripciones de las páginas 100 y 101.

*[...] ella se ríe mitad para adentro y mitad para afuera y suspira, y dice mi hermano que con las manos se enjuga las lágrimas mientras con la boca hace una sonrisa tan linda y fresca como una gran tajada de sandía helada. Para mí su risa es como el canto de algún pájaro que todavía no escuché, pero seguro vive en el paraíso de los pájaros. (p. 100)*

*[...] lo que puedo decir es que ser "lo más" de Agus se siente como cuando me tiro en el sillón en las horas que caen ahí los rayos del sol y Kara y Bree se vienen conmigo, se acomodan cerca de mi corazón y me dejan acariciarlas hasta que nos quedamos los tres como perdidos entre los sueños, el calorcito, las caricias y el ronroneo, como seguramente les pasó a los dioses gato Shirubām y Burakkusan cuando finalmente se enamoraron. (p. 101)*

5. En los capítulos 15 y 16, llamados respectivamente **Un corazón roto** y **Te quiero de acá hasta el sol**, se describen dos situaciones que tienen igual origen pero desenlaces muy distintos. ¿De qué se trata?

- Pida a los estudiantes que escriban un comentario personal sobre estos dos capítulos y que comparen la manera en que se resuelven las dos situaciones.
- Solicíteles que expliquen a través de un ejemplo de una experiencia personal la siguiente reflexión que hace Brian a propósito de lo que sucede en los capítulos 15 y 16.

*Mientras ella hablaba pensé que los "no" son todos diferentes, porque este "no" de Agus era como la promesa de un futuro maravilloso, y el "no" de Elizabeth a Declan fue como una trompada en la panza. Sobre lo que uno siente cuando le dicen que no, voy a seguir pensando un poco más. (pp. 100-101)*

## Conversar y escribir sobre *Dos pequeñas gatas japonesas*

1. Pida a los estudiantes que releen el capítulo 5, *Desde Japón, en avión*, y que enumeren los elementos que se mencionan allí que representan identidad, tradición cultural y origen familiar. Hay objetos que representan todo esto, pero también costumbres, maneras de comprender el mundo, etc. Por ejemplo, la madre y el padre de los mellizos Brian y Declan tienen una interesante diferencia entre sus conceptos de *presentimiento* y *conocimiento*.

- ¿Qué quiere decir que la familia tenga una misión? ¿Cuál es la misión de la familia de Brian y Declan?
- La misión de la familia de Brian y Declan ha estado representada, tradicionalmente, con un objeto que se ha convertido en amuleto para todos. ¿Cuál es y qué sentido tiene para los miembros de la familia?

¿Cuál podría ser la misión de la familia de cada uno de los estudiantes?

- Pida a los estudiantes que conversen con su padre y su madre para que entre todos definan cuál es la misión de su familia.
- Adicionalmente, deberán escoger un objeto que represente esta misión, con el que simbolicen el acuerdo entre todos y se convierta en amuleto familiar.
- Deberán escribir la definición de esta misión en un papel tamaño carta en el que también dibujen el objeto que han elegido como amuleto. Este papel deberán ubicarlo en casa, en un lugar visible para todos.
- Pida que los estudiantes observen durante varios días qué efecto tiene entre los miembros de la familia la misión definida y el objeto elegido. ¿Sirve recordar en qué deberán enfocarse todos?

2. Brian es ciego desde su nacimiento y ha aprendido a llevar su vida con esta condición sin esperar compasión ni trato especial de las personas; ha aprendido a usar sus otros sentidos muy habilidosamente, y sin perder el sentido del humor se hace reflexiones muy profundas e importantes sobre cómo es el mundo para los videntes y para los invidentes. Esto le merece admiración y bonitos comentarios de sus seres queridos, pero no todas las personas saben qué hacer o qué decir ante una persona invidente. Es lo que le pasa a Elizabeth, la niña de la escuela que le gusta a Declan.

- Pida a los estudiantes que seleccionen los pasajes de la novela que más les hayan impactado sobre el tema de la ceguera de Brian.
- Con base en estos pasajes, dígales que le escriban una carta a Elizabeth para ayudarle a entender algunas de las reflexiones de Brian sobre ser ciego. Por ejemplo, su forma de conocer a las personas, su apreciación de los colores, los comentarios de algunos videntes, el desarrollo del olfato, el oído y el tacto como ayuda para conocer el mundo y, por supuesto, cómo se vive el amor sin ver a quien se quiere.
- Como cierre de esta actividad, organice una exposición en la que exhiban las cartas en el aula e inviten a estudiantes de otros cursos a leerlas, como una campaña de concientización e inclusión sobre realidades diversas.



## Construcción colectiva

1. Lea en voz alta a todo el grupo los siguientes pasajes con reflexiones de Brian.

*Algo sumamente importante para mí es que las personas que me rodean sean buenas contándome los detalles de lo que ven. Así los veo yo también. Ellos me cuentan y yo me hago una idea, entonces cuanto mejor cuentan, mejor es mi idea. Mi hermano es uno de los mejores contadores de detalles que existen, enseguida se da cuenta de cuáles son los que me tiene que contar para evitarme problemas. (p. 40)*

*Agustina es la segunda mejor contadora de detalles que existe; por eso tengo ganas de volver mañana a la escuela. La voy a invitar a conocer a las gatitas, seguro que le van a encantar. Y seguro que me cuenta otras cosas que a Declan se le escaparon, porque cada persona presta atención a cosas diferentes. (p. 41)*

2. Organice esta actividad por parejas. Reproduzca el siguiente par de imágenes (ampliadas) y entregue una a cada integrante sin que su compañero o compañera la vea. A continuación, pida que uno de los dos cierre los ojos y el otro describa la imagen, para que luego el compañero dibuje lo que le fue descrito sin ver aún la imagen. Esta operación debe repetirse por el otro integrante de la pareja.



Después de que cada pareja tenga los dos dibujos resultantes de la descripción verbal, pídale que los comparen con la imagen inicial y discutan sobre las diferencias en la percepción y la variedad de formas de describir.

Discuta con todo el grupo esta experiencia sobre ver y no ver.

## Temas y lecturas relacionados

En *Dos pequeñas gatas japonesas*, la presencia de elementos de la tradición japonesa es muy fuerte, más que la de elementos de la tradición irlandesa, que también forma parte de la familia del protagonista. Haga notar a los estudiantes la forma en que se inicia cada capítulo, con un pequeño poema.

Propicie una discusión libre sobre lo que los estudiantes puedan interpretar acerca de los inicios de capítulos. ¿De qué creen que se trata? ¿Por qué la autora usa este recurso? ¿Qué efectos tuvieron en ellos estos pequeños poemas durante la lectura?

Pídales que lean el siguiente texto de título *Los mejores haikus de Matsuo Bashō (y lo que puedes aprender de ellos)*, en el blog *Creatividad para escritores*, en el siguiente enlace: <https://creatividadparaescritores.com/estilo/haikus-matsuo-basho/>. Explique que los poemas de los inicios de capítulo se llaman *haikus* y son una forma poética tradicional japonesa, tal como se explica en el texto de referencia.

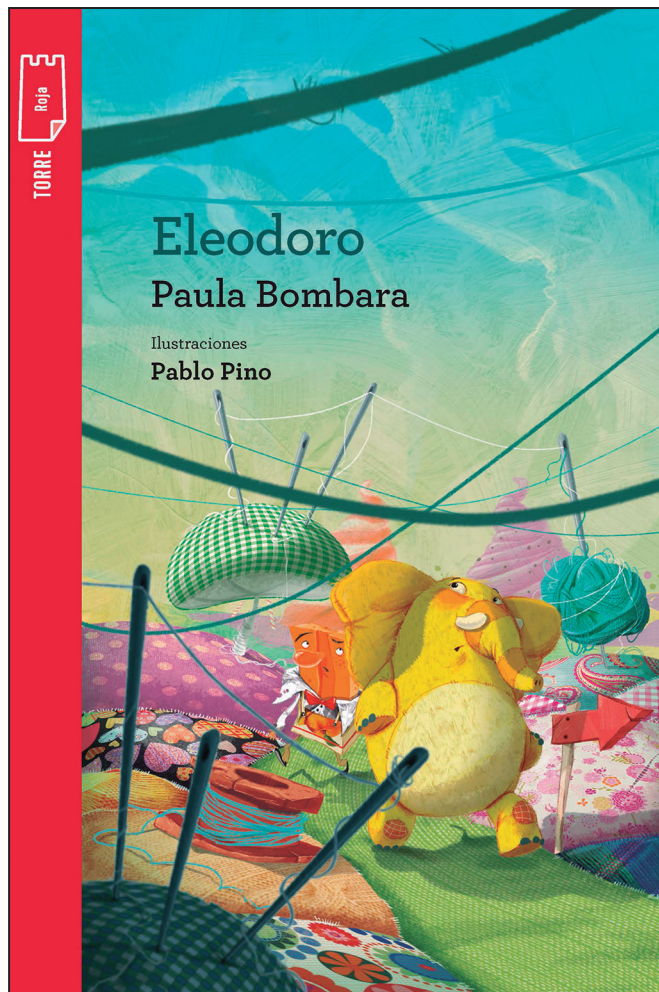
En dicho texto, las secciones *Cómo leer haikus* y *Los mejores haikus de Matsuo Bashō* les darán claves para interpretar los haikus escritos por Paula Bombara en los inicios de capítulo. Organice al curso en grupos y asígneles uno o varios haikus para que hagan un ejercicio de interpretación de la forma como se explica en el artículo del blog, pero siempre en relación con el tema del que trata cada capítulo de la novela.

Pongan en común el ejercicio de interpretación y permita que los estudiantes expresen su apreciación sobre esta forma poética.

## Otras lecturas del mismo autor

### Eleodoro (2006)

Eleodoro, el juguete preferido de Nahuel, ha caído en el continente Deloquesepierde. Desorientado, allí se encuentra con don Chicle, quien lo ayuda a recorrer esas extrañas tierras y a superar el mayor de los desafíos: atravesar el Río del Olvido. Eleodoro comprueba que su amistad con Nahuel no tiene fronteras y que los recuerdos son, muchas veces, más poderosos que la distancia y la tristeza.



### Ciencias naturales, ciencias sociales y literatura

¿Cómo es que Paula Bombara ha combinado la bioquímica, la filosofía, la literatura y el activismo por los derechos humanos?

Organice una sesión a manera de panel de expertos con participación de los profesores o profesoras de ciencias naturales y de sociales y su participación desde el área de literatura.

Anticipe a los estudiantes (y a los profesores) el tema y la pregunta central, en el recuadro.

Explíqueles en qué consiste un panel de expertos y detalle su formato, de manera que puedan preparar preguntas pertinentes al tema y a los campos del saber que estarán representados por los tres profesores.

Para ello, presénteles días antes del panel los siguientes videos:

- ¿Qué es el ADN? <https://www.youtube.com/watch?v=8wUZZ03qGz8>
- Zamba pregunta: ¿Qué es la identidad? <https://www.youtube.com/watch?v=LqPb7-zPe9c>
- Paula Bombara: Ciencia, arte y las zonas de encuentro <https://www.youtube.com/watch?v=fQ9q0wV04w4>

El día de la sesión del panel, inicie presentando nuevamente los tres videos para contextualizar a los presentes en el tema. Tenga en cuenta que puede invitar más público: estudiantes de otros grados, profesores e incluso, padres.

Proyecte la pregunta central o repítala para iniciar la discusión. Propicie la participación y la discusión y abra una sesión de preguntas de los estudiantes sobre las cuales pueden darse nuevas discusiones.

Posterior al panel, pida a cada estudiante que escriba sus conclusiones acerca de la discusión, su apreciación sobre la experiencia del panel y sobre el tema específico propuesto.

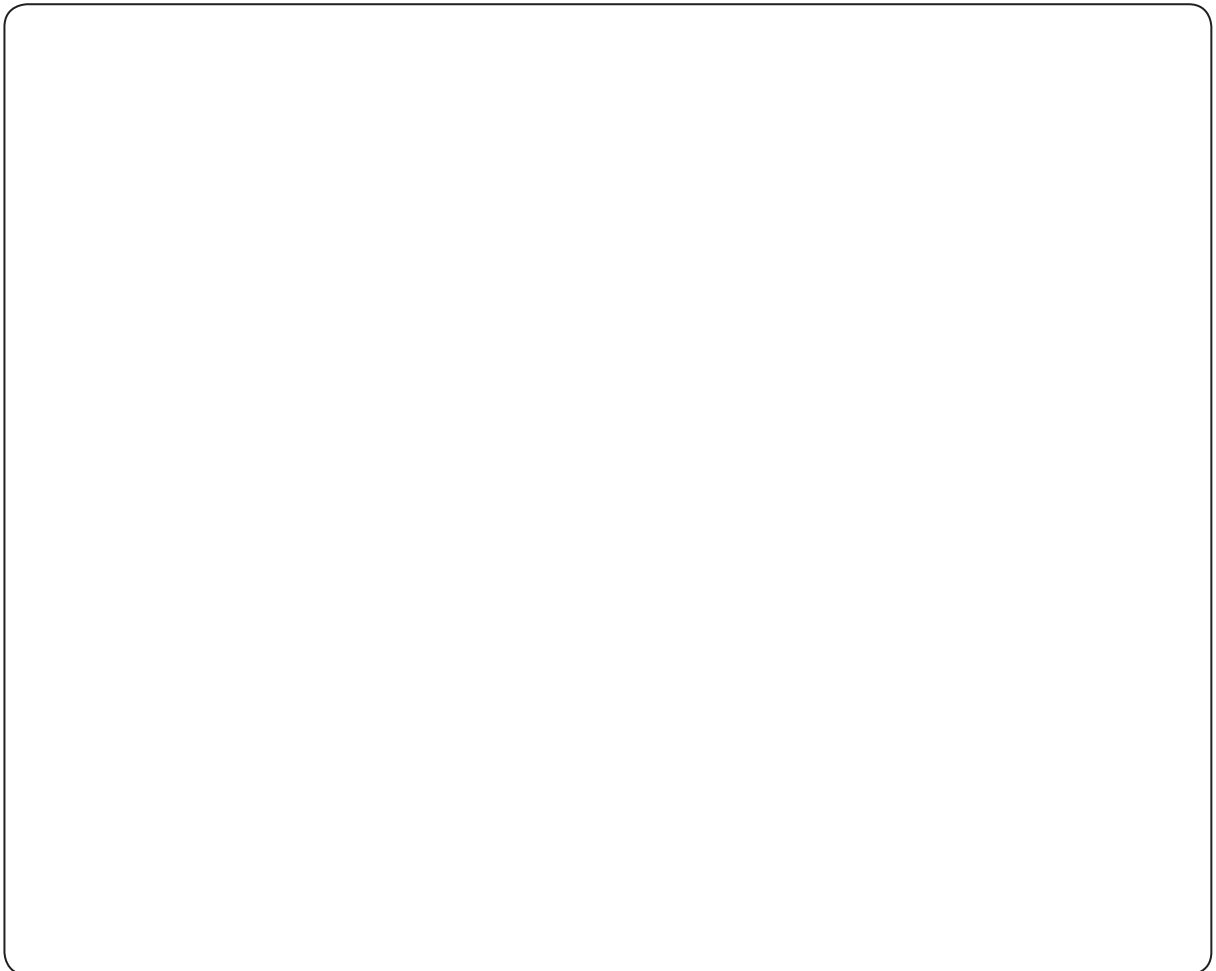
## Test de comprensión lectora

### Dos pequeñas gatas japonesas

Nombre: \_\_\_\_\_

#### Lectura literal

1. Señala con X las frases de situaciones narradas en la novela con las que se le anticipa al lector que Brian es ciego.  
 Pero ¿cómo podría gustarme tanto alguien que no conozco?  
 Nunca tiene problema para darme la mano y a mí eso me encanta.  
 [...] apenas le escuché la voz supe que era una buena persona.  
 Agustina dibuja muy bien y es muy buena contándome lo que está dibujando.  
 A veces se hace una sola trenza que cae por el medio de su espalda.  
 Yo me doy cuenta de que pasó Elizabeth por el olorcito a manzana que sale de su pelo.
2. Dibuja el árbol genealógico de Brian y Declan.



3. ¿Cómo se llama la raza de las dos gatas japonesas y cuáles son sus características?

---

---

---

4. Completa el párrafo.

*O sea que sí, soy mitad \_\_\_\_\_ y mitad \_\_\_\_\_, aunque nací en \_\_\_\_\_.  
Es decir, soy \_\_\_\_\_, pero tengo en el ADN genes de Japón y genes de Irlanda. Mi papá  
dice que ante todo soy de acá porque \_\_\_\_\_ nací y hablo este \_\_\_\_\_ y cada día me des-  
pierto acá y me acuesto \_\_\_\_\_. Pero tener una familia mitad \_\_\_\_\_  
es parte de mi identidad tanto como ser de acá, eso dice mi mamá.*

### Lectura inferencial

1. ¿Cuál es el contexto en el que Brian pronuncia la siguiente frase y qué define con ella?

“Gracias a los viajes sé que el cielo no termina nunca ni comienza nunca”.

---

---

---

2. Muchos capítulos del libro terminan con una frase entre paréntesis. Revísalos y escribe cuál crees que es el sentido que tiene dentro de la obra este recurso que utiliza la autora.

---

---

---

3. Según las descripciones que hace Brian y el disgusto de Agustina (narrado en el capítulo 13 *Pensamientos en ramillete*), ¿qué explicación puedes dar a la antipatía de Elizabeth? ¿Es realmente antipática o es una apreciación injusta de los demás?

---

---

---

4. ¿Qué relación tiene la historia de los dos gatos japoneses, Burakkusan o Sol Negro y Shirubāmun o Luna de Plata, narrada en el capítulo 10 *Una historia de gatos japoneses*, con el resto de la novela?

---

---

---

## Lectura crítica

1. Teniendo en cuenta la historia de migración y los distintos orígenes de la familia de Brian, así como los temas analizados en el panel de expertos, ¿qué papel crees que tiene la identidad hoy en día?

---

---

---

2. Además de los países de origen de su familia, que forman parte de su identidad cultural, Brian también afirma su condición de ciego diferenciándose de sus demás compañeros. ¿Crees que esa también es una forma de identidad? ¿Por qué?

---

---

---

3. Realiza una comparación entre el sentimiento que expresa el siguiente poema de la escritora peruana Blanca Varela y el sentimiento que expresa Agustina al enterarse de que Brian está enamorado de ella.

El amor es como la música  
El amor es como la música,  
me devuelve con las manos vacías,  
con el tiempo que se enciende de golpe  
fuera del paraíso.  
Conozco una isla,  
mis recuerdos,  
y una música futura,  
la promesa.  
Y voy hacia la muerte que no existe,  
que se llama horizonte en mi pecho.  
Siempre la eternidad a destiempo.

Blanca Varela

---

---

---

---

---